

qīng sè yuàn yáo yè , rào xián fēng yǔ āi
清 瑟 怨 遥 夜 , 绕 弦 风 雨 哀 。

gū dēng wén chǔ jiǎo , cán yuè xià zhāng tái
孤 灯 闻 楚 角 , 残 月 下 章 台 。

fāng cǎo yǐ yún mù , gù rén shū wèi lái
芳 草 已 云 暮 , 故 人 殊 未 来 。

xiāng shū bù kě jì , qiū yàn yòu nán huí
乡 书 不 可 寄 , 秋 雁 又 南 回 。